

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 878/2008

ze dne 9. září 2008,

o zahájení stálého nabídkového řízení na další prodej cukru ze zásob intervenčních agentur Belgie, České republiky, Irska, Itálie, Maďarska, Slovenska a Švédska pro průmyslové využití

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty⁽¹⁾, a zejména na čl. 43 písm. d) ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ustanovení čl. 39 odst. 1 nařízení Komise (ES) č. 952/2006 ze dne 29. června 2006 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (ES) č. 318/2006, pokud jde o řízení vnitřního trhu s cukrem a režim kvót⁽²⁾, stanoví, že intervenční agentury mohou prodávat cukr až poté, co Komise o prodeji přijme rozhodnutí. Vzhledem k tomu, že intervenční agentury stále mají intervenční zásoby, je vhodné umožnit prodej cukru z jejich zásob pro průmyslové využití.
- (2) Takové rozhodnutí bylo přijato nařízením Komise (ES) č. 1476/2007 ze dne 13. prosince 2007 o zahájení stálého nabídkového řízení na další prodej cukru ze zásob intervenčních agentur Belgie, České republiky, Irska, Španělska, Itálie, Maďarska, Slovenska a Švédska pro průmyslové využití a o změně nařízení (ES) č. 1059/2007 a (ES) č. 1060/2007⁽³⁾. Podle daného nařízení mohou být nabídky podány naposledy v období od 10. září do 24. září 2008.
- (3) Lze předpokládat, že po vypršení této poslední možnosti pro podání nabídek bude většina dotyčných členských států nadále mít intervenční zásoby cukru. S cílem reagovat na přetrvávající potřeby trhu je proto vhodné zahájit další stálé nabídkové řízení a zpřístupnit tyto zásoby pro průmyslové využití.
- (4) Podle čl. 42 odst. 2 písm. c) nařízení (ES) č. 952/2006 je vhodné stanovit minimální množství na jednoho účastníka nabídkového řízení nebo na šarži.
- (5) Aby bylo možné porovnat nabídkové ceny za cukr různé jakosti, měla by se nabídková cena vztahovat na cukr standardní jakosti definované v části B přílohy IV nařízení (ES) č. 1234/2007.
- (6) Intervenční agentury Belgie, České republiky, Irska, Itálie, Maďarska, Slovenska a Švédska by měly nabídky sdělit Komisi. Měla by být zachována anonymita účastníků.
- (7) S ohledem na situaci na trhu Společenství by měla Komise pro každé dílčí nabídkové řízení stanovit minimální prodejní cenu.
- (8) Minimální prodejní cena se vztahuje na cukr standardní jakosti. Je potřeba provést úpravy prodejní ceny v případech, kdy cukr tuto jakost nemá.
- (9) Množství, která jsou k dispozici jednotlivým členským státům a která mohou být podle tohoto nařízení přidělena, by měla zohledňovat množství přidělená podle nařízení Komise (ES) č. 877/2008 ze dne 9. září 2008 o zahájení stálého nabídkového řízení na další prodej cukru na trhu Společenství ze zásob intervenčních agentur Belgie, České republiky, Irska, Itálie, Maďarska, Slovenska a Švédska⁽⁴⁾.
- (10) Aby se zajistilo řádné řízení zásob cukru, je třeba stanovit povinnost členských států sdělovat Komisi skutečně prodaná množství.
- (11) Ustanovení týkající se kontrol, sankcí a záznamů zpracovatele podle nařízení Komise (ES) č. 967/2006 ze dne 29. června 2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 318/2006, pokud jde o výrobu cukru nad rámec kvóty⁽⁵⁾, by se měla použít na množství přidělená podle tohoto nařízení.
- (12) Aby se zajistilo, že množství přidělená podle tohoto nařízení se využijí jako průmyslový cukr, je třeba pro účastníky nabídkového řízení stanovit finanční sankce v odrazující výši, aby se předešlo riziku, že tato množství budou využita k jiným účelům.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 178, 1.7.2006, s. 39.

⁽³⁾ Úř. věst. L 329, 14.12.2007, s. 17.

⁽⁴⁾ Viz strana 3 v tomto čísle Úředního věstníku.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 176, 30.6.2006, s. 22.

- (13) Ustanovení čl. 59 druhého pododstavce nařízení (ES) č. 952/2006 stanoví, že nařízení Komise (ES) č. 1262/2001⁽¹⁾ se nadále použije pro cukr přijatý k intervenci do 10. února 2006. Pro další prodej intervenčního cukru je však toto rozlišování zbytečné a jeho provádění by pro členské státy představovalo administrativní potíže. Je proto vhodné nařízení (ES) č. 1262/2001 pro další prodej intervenčního cukru podle tohoto nařízení nepoužít.
- (14) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Intervenční agentury Belgie, České republiky, Irsko, Itálie, Maďarska, Slovenska a Švédska, na které odkazuje příloha I, uvedou ze svých zásob prostřednictvím stálého nabídkového řízení do prodeje pro průmyslové využití maximálně celkem 345 539 tun cukru přijatého k intervenci a nabízeného k prodeji k průmyslovému využití.

Maximální množství na členský stát jsou stanovena v příloze I.

Článek 2

1. Lhůta pro podání nabídek pro první dílčí nabídkové řízení začíná dne 1. října 2008 a končí dne 15. října 2008 v 15:00 hodin bruselského času.

Lhůty pro podání nabídek pro druhé a následující dílčí nabídkové řízení začnou první pracovní den, který následuje po uplynutí předešlé lhůty. Končí v 15:00 hodin bruselského času:

- dne 29. října 2008,
- dne 12. a 26. listopadu 2008,
- dne 3. a 17. prosince 2008,
- dne 7. a 28. ledna 2009,
- dne 11. a 25. února 2009,
- dne 11. a 25. března 2009,
- dne 15. a 29. dubna 2009,
- dne 13. a 27. května 2009,
- dne 10. a 24. června 2009,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 178, 30.6.2001, s. 48. Nařízení zrušené nařízením (ES) č. 952/2006.

- dne 1. a 15. července 2009,
- dne 5. a 26. srpna 2009,
- dne 9. a 23. září 2009.

2. Nabídková cena se vztahuje na bílý cukr a surový cukr standardní jakosti definované v části B přílohy IV nařízení (ES) č. 1234/2007.

3. Minimální množství nabízené na šarži podle čl. 42 odst. 2 písm. c) nařízení (ES) č. 952/2006 činí 100 tun, pokud disponibilní množství pro danou šarži není nižší než 100 tun. V takovém případě musí být nabídnuto množství, které je k dispozici.

4. Nabídky se předkládají intervenční agentuře, z jejichž zásob cukr pochází, jak je stanoveno v příloze I tohoto nařízení.

5. Nabídky mohou předkládat pouze zpracovatelé ve smyslu čl. 2 písm. d) nařízení (ES) č. 967/2006.

Článek 3

Dotyčné intervenční agentury uvědomí Komisi o předložených nabídkách nejpozději dvě hodiny po uplynutí lhůty pro podání nabídek stanovené v čl. 2 odst. 1.

Nesdělí však informace o totožnosti účastníků řízení.

Sdělení o předložených nabídkách se uskuteční elektronickou cestou podle vzoru uvedeného v příloze II.

Pokud nejsou předloženy žádné nabídky, členský stát tuto skutečnost sdělí Komisi v termínu stanoveném v prvním odstavci.

Článek 4

1. Komise stanoví minimální prodejní cenu pro dotyčný členský stát, nebo se rozhodne nabídky nepřijmout v souladu s postupem uvedeným v článku 195 nařízení (ES) č. 1234/2007.

2. Pro intervenční cukr, který nevykazuje standardní jakost, upraví členské státy skutečnou prodejní cenu tak, že použijí obdobně čl. 32 odst. 6 a článek 33 nařízení (ES) č. 952/2006. V této souvislosti se odkaz na přílohu I nařízení Rady (ES) č. 318/2006⁽²⁾ uvedený v článku 32 nařízení (ES) č. 952/2006 vykládá jako odkaz na část B přílohy IV nařízení (ES) č. 1234/2007.

⁽²⁾ Úř. věst. L 58, 28.2.2006, s. 1. Nařízení (ES) č. 318/2006 se od 1. října 2008 nahrazuje nařízením (ES) č. 1234/2007.

3. Množství dostupné na šarži se sníží o množství přidělená v tentýž den na danou šarži podle nařízení (ES) č. 877/2008.

V případě, že by výběr nabídky za minimální prodejní cenu podle odstavce 1 vedl k překročení dostupného množství, které má dotčený členský stát k dispozici, se výběr omezí pouze na množství, které je ještě k dispozici.

V případě, že by pro členský stát výběr nabídek všech účastníků, kteří nabídli stejnou prodejní cenu, vedl k překročení množství dostupného pro daný členský stát, se přidělí dostupné množství takto:

- a) dotčným účastníkům úměrně k celkovým množstvím uvedeným v jejich jednotlivých nabídkách;
- b) dotčným účastníkům s ohledem na maximální množství v tunách připadající na každého z nich nebo
- c) losováním.

4. Nejpozději pátý pracovní den poté, co Komise stanoví minimální prodejní cenu, sdělí zúčastněné intervenční agentury Komisi podle vzoru stanoveného v příloze III množství skutečně prodané v rámci dílčího nabídkového řízení.

Článek 5

1. Pokud jde o množství cukru přidělená podle tohoto nařízení, použijí se obdobně na zpracovatele články 11, 12 a 13 nařízení (ES) č. 967/2006.

2. Na žádost úspěšného účastníka řízení může příslušný orgán členského státu, který mu udělil schválení jakožto zpracovateli ve smyslu čl. 2 písm. d) nařízení (ES) č. 967/2006, povolit, aby bylo určité množství cukru vyrobeného v rámci kvóty a vyjádřeného v ekvivalentu bílého cukru použito pro

účely výroby produktů uvedených v příloze nařízení (ES) č. 967/2006 namísto stejného množství přiděleného intervenčního cukru vyjádřeného v ekvivalentu bílého cukru. Příslušné orgány dotčených členských států koordinují kontroly a sledování takovéto operace.

Článek 6

1. Každý úspěšný účastník řízení předloží příslušným orgánům členského státu uspokojivý důkaz, že množství přidělené v rámci dílčího nabídkového řízení bylo využito pro účely výroby produktů uvedených v příloze nařízení (ES) č. 967/2006 v souladu se schválením uvedeným v článku 5 nařízení (ES) č. 967/2006. Tento důkaz musí zejména obsahovat počítačové záznamy o množstvích dotčených produktů v průběhu nebo na závěr procesu jejich výroby.

2. Pokud zpracovatelé nepředloží důkaz podle odstavce 1 do konce pátého měsíce následujícího po měsíci přidělení, zaplatí za každý den prodloužení částku ve výši 5 EUR za tunu dotčeného množství.

3. Pokud zpracovatelé nepředloží důkaz podle odstavce 1 do konce sedmého měsíce následujícího po měsíci přidělení, dotčené množství se považuje za množství vykázané navíc pro účely použití článku 13 nařízení (ES) č. 967/2006.

Článek 7

Odchylně od čl. 59 druhého pododstavce nařízení (ES) č. 952/2006 se nařízení (ES) č. 1262/2001 nepoužije pro další prodej podle článku 1 tohoto nařízení v případě cukru přijatého k intervenci před 10. únorem 2006.

Článek 8

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. října 2008. Je použitelné do 31. března 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 9. září 2008.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

PŘÍLOHA I

Členské státy mající intervenční zásoby cukru

Členský stát	Intervenční agentura	Zásoby intervenční agentury nabízené k prodeji na vnitřním trhu (v tunách)
Belgie	<p>Bureau d'intervention et de restitution belge Rue de Trèves, 82 B-1040 Bruxelles</p> <p>Tel.: (32-2) 287 24 11 Fax: (32-2) 287 25 24</p> <p>Belgisch Interventie- en Restitutiebureau Trierstraat 82 B-1040 Brussel</p> <p>Tel.: (32-2) 287 24 11 Fax: (32-2) 287 25 24</p>	9 360
Česká republika	<p>Státní zemědělský intervenční fond Oddělení pro cukr a škrob Ve Smečkách 33 110 00 Praha 1</p> <p>Tel.: (420) 222 87 14 27 Fax: (420) 222 87 18 75</p>	30 687
Irsko	<p>Intervention Section On Farm Investment Subsidies & storage Division Department of Agriculture & Food Johnstown Castle Estate Wexford</p> <p>Tel.: (353) 5363437 Fax: (353) 9142843</p>	12 000
Itálie	<p>AGEA — Agenzia per le erogazioni in agricoltura Ufficio ammassi pubblici e privati e alcool Via Palestro, 81 I-00185 Roma</p> <p>Tel.: (39) 06 49 49 95 58 Fax: (39) 06 49 49 97 61</p>	225 014
Maďarsko	<p>Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH) Soroksári út 22–24. H-1095 Budapest</p> <p>Tel.: (36-1) 219 45 76 Fax: (36-1) 219 89 05 vagy (36-1) 219 62 59</p>	21 650
Slovensko	<p>Pôdohospodárska platobná agentúra Oddelenie cukru a ostatných komodít Dobrovičova 12 815 26 Bratislava Slovenská republika</p> <p>Tel.: (421-2) 57 51 24 15 Fax: (421-2) 53 41 26 65</p>	34 000
Švédsko	<p>Statens jordbruksverk Vallgatan 8 S-551 82 Jönköping</p> <p>Tel.: (46-36) 15 50 00 Fax: (46-36) 19 05 46</p>	12 762

PŘÍLOHA II

FORMULÁŘ

Vzor sdělení Komisi podle článku 3

Stálé nabídkové řízení na další prodej cukru ze zásob intervenčních agentur

Nařízení (ES) č. 878/2008

Členský stát nabízející intervenční cukr k prodeji	Pořadové číslo účastníka nabídkového řízení	Číslo šarže	Množství (v tunách)	Nabídková cena EUR/100 kg
1	2	3	4	5
	1			
	2			
	3			
	atd.			

PŘÍLOHA III

FORMULÁŘ

Vzor oznámení Komisi podle čl. 4 odst. 4

Dílní nabídkové řízení ze dne ... na další prodej cukru ze zásob intervenčních agentur

Nařízení (ES) č. 878/2008

Členský stát nabízející intervenční cukr k prodeji	Skutečně prodané množství (v tunách)
1	2